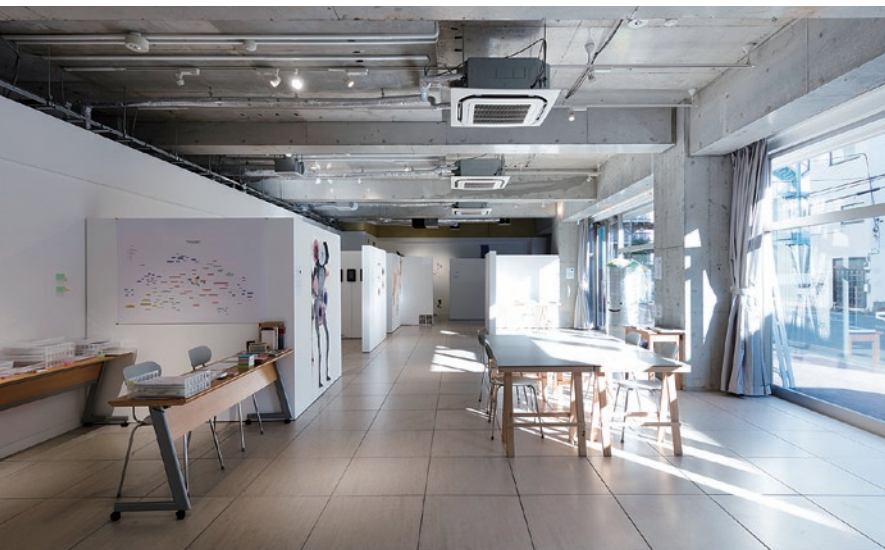


## 施設内容 / Facilities

- 居室12室(シングル8室 25m<sup>2</sup>、ツイン4室 49m<sup>2</sup>)、キッチン、トイレ、浴室、家具(ベッド、デスク、椅子等)、冷蔵庫、エアコン、食器、タオル、リネン類、Wi-Fi
- 共有スペース  
交流室(キッチン、パソコン、プリンター)、ライブラリー、ランドリー、1階スタジオ(125m<sup>2</sup>)、5階スタジオ(48m<sup>2</sup>)
- 12 private accomodations (8 single rooms 25m<sup>2</sup>, 4 twin rooms 49m<sup>2</sup>)  
Kitchen, toilet, bath, furniture (bed, desk, chairs, etc.), refrigerator, air-conditioner, tableware, towels, sets of linen and WiFi access
- Common space  
Common use (shared) room (kitchen, computer, printer), library, laundry, 1F studio (125m<sup>2</sup>) and 5F studio (48m<sup>2</sup>)



## TOKAS residency

### トーキョーアーツアンドスペースレジデンシー

Tokyo Arts and Space Residency

〒130-0023 東京都墨田区立川2-14-7-1F  
TEL: 03-5625-4433 / FAX: 03-5625-4434  
※イベント開催時のみ一般公開

1F, 2-14-7 Tatekawa, Sumida-ku, Tokyo 130-0023  
TEL: +81-(0)3-5625-4433 / FAX: +81-(0)3-5625-4434  
\*Open to the public only when events are held.



お問い合わせ / Inquiry  
contact@tokyoartsandspace.jp

WEB  
www.tokyoartsandspace.jp/

SNS  
Twitter: [日本語] @tokas\_jp / [English] @tokas\_en  
Facebook: Tokyo Arts and Space

Tokyo  
Arts and Space

トーキョーアーツアンドスペース  
レジデンシー

TOKAS residency

トーキョーアーツアンドスペース(TOKAS)では、アート、デザイン、音楽、建築、キュレーションなど、世界中のさまざまなジャンルのアーティストやクリエイターを対象にしたアーティスト・イン・レジデンス(AIR)プログラムを2006年から実施しています。2014年にレジデンス施設を青山から墨田区立川に移転。国内外のアーティストやクリエイターがTOKASレジデンシーに滞在しながら制作やリサーチを行うほか、海外の関係機関と提携を結び、相互にクリエイターの派遣・招聘を行う二国間交流事業を実施しています。

また、プログラム期間中には、滞在者同士や関係者との交流を深めるミーティングや、滞在中の制作や活動を発表するオープン・スタジオ、クリエイター自身によるトークの実施など、活動を広く一般に紹介する機会を設けています。

伝統と新しさが共存する都市東京で、滞在制作やリサーチを行うさまざまな分野のアーティストやクリエイターが出会う、創造的なコミュニケーションの拠点として、活動を展開しています。

Since 2006, Tokyo Arts and Space (TOKAS) has pursued its Artists-in-Residence (AIR) program for creators from around the world working in various genres, from the fine arts, design, music and architecture to curatorial work and the like. In 2014, we moved our residence facilities from Tokyo's Aoyama area to Tatekawa in Sumida-ku. Our AIR program provides artists and creators from abroad and from Japan with periods of residence at TOKAS Residency to engage in creation of works or research. We also conduct a program of two-way international exchange with our affiliated overseas organizations, under which we send Japanese artists on overseas residencies and receive foreign artists sent to Japan by these organizations.

Furthermore, we promote exchange between the creators in residence and between the creators and people involved in TOKAS Residency programs, etc., through meetings and the OPEN STUDIO program designed to introduce the creative activities of the creators in residence, while also organizing events like talks by the creators themselves in order to introduce the results of the program to a larger public audience.

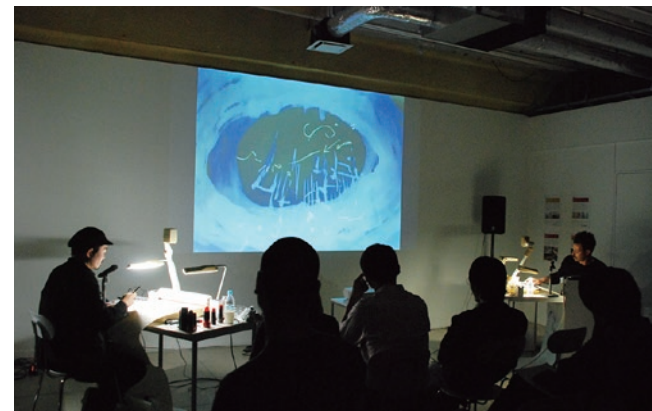
In these ways, TOKAS strives through its activities and programs to be a hub in the stimulating metropolis of Tokyo, with its mix of tradition and the new, where a diverse range of artists and creators can meet and engage in creative communication.



# Residency Programs

TOKASレジデンスあるいは派遣先の提携機関に一定期間滞在しながら、制作やリサーチを行うプログラムです。滞在中はオープン・スタジオ等のパブリック・プログラムを通じて、活動の発表を行います。プログラムにより滞在期間、サポート内容が異なります。

These programs offer artists a period of residence at TOKAS Residency or at affiliated overseas residency programs to engage in the creation of works or research. During their residencies, programs open to the public such as the OPEN STUDIO program provide opportunities for the artists to present their works or research results. The contents of support provided during the residency periods differs by program.



## 海外クリエイター招聘プログラム / International Creator Residency Program

海外を拠点に活動し、実績のあるクリエイターを対象に、新たな創作活動の機会を提供するプログラム。約3ヶ月の滞在制作やリサーチ活動をサポートします。

【サポート内容】渡航費、滞在費、制作費、居室、シェアスタジオを提供

【滞在期間】5月～7月、9月～11月、1月～3月の間の約3ヶ月間

Offered in this program are opportunities for accomplished creators from abroad to engage in new creative activities. For a residency period of about three months, we provide support for creation of works or conducting research.

**Contents of support:** Airfare, living expenses, fee for creative work/project, living space (single room), shared studio space

**Residency periods:** About 3-month periods in May to July, Sept. to Nov., Jan. to Mar.

## 二国間交流事業プログラム(派遣・招聘) / Exchange Residency Program

提携を結んだ海外のアートスペースやレジデンス機関と、国内外のクリエイターの派遣・招聘を相互に行うプログラム。

【サポート内容】派遣：渡航費、滞在費、制作費を提供

招聘：居室、シェアスタジオを提供

【滞在期間】派遣：提携機関により異なる

招聘：5月～7月、9月～11月、1月～3月の間の約1～3ヶ月間

A two-way exchange program is conducted in affiliation with overseas residency organizations, to mutually send and receive creators to each other.

**Contents of support:**

Japanese creators sent abroad: Airfare, living expenses, fee for creative work/project

Creators from abroad: Living space (single room), shared studio space

Residency periods: Differs by affiliated residency destination

**Residency periods:**

Japanese creators sent abroad: Differs by affiliated residency destination

Creators from abroad: 1-to 3-month periods in May to July, Sept. to Nov., Jan. to Mar.

### 提携機関(2019-2020年)

アトリエ・モンディアル(スイス、バーゼル)  
 クンストラウム・クロイツベルク/ベタニエン(ドイツ、ベルリン)  
 セマ・ナンジレジデンス(韓国、ソウル)  
 トレジャーヒル・アーティスト・ヴィレッジ(台湾、台北)  
 HIAP [ヘルシンキ・インターナショナル・アーティスト・プログラム](フィンランド、ヘルシンキ)  
 センター・クラーク(カナダ、ケベック[モントリオール])  
 クンストハレ・エクスナーガッセ(オーストリア、ウィーン)

### Partner Institutions(2019-2020):

Atelier Mondial (Basel, Switzerland)  
 Kunstraum Kreuzberg/Bethanien (Berlin, Germany)  
 SeMA NANJI RESIDENCY (Seoul, South Korea)  
 Treasure Hill Artist Village (Taipei, Taiwan)  
 HIAP [Helsinki International Artist Programme] (Helsinki, Finland)  
 Centre Clark (Quebec [Montreal], Canada)  
 Kunsthalle Exnergasse (Vienna, Austria)

## リサーチ・レジデンス・プログラム / Research Residency Program

文化芸術の研究や、新たな創作のためのリサーチを行う国内外のアーティスト、キュレーター、アドミニストレーター、建築家、デザイナー、作曲家、ライターなどさまざまなジャンルのクリエイターを対象としたプログラム。

【サポート内容】居室を提供

【滞在期間】9月～11月、1月～3月の間の6週間～3ヶ月間

This is a program for creators from Japan and abroad in a variety of genres, from artists, curators and administrators to architects, designers, composers and writers, to conduct research in the arts and culture or undertake their own new creative activities.

**Contents of support:** Living space (single room)

**Residency periods:** 6 weeks to 3-month periods in Sept. to Nov., Jan. to Mar.

## 国内クリエイター制作交流プログラム / Local Creator Residency Program

国内で活動するクリエイターを対象に、海外のクリエイターとテーマに沿った対話や議論の場をとおして、制作や活動の機会を提供するプログラム。

【サポート内容】滞在費、制作費、居室、シェアスタジオを提供

【滞在期間】5月～7月の間の約3ヶ月間

Offered in this program are opportunities for Japanese creators to dedicate themselves to the new creation and artistic activities through thematic dialogues and discussions with international creators.

**Contents of support:** Living expenses, fee for creative work/project, living space (single room), shared studio space

**Residency period:** About 3-month period in May to July

## オープン・スタジオ / OPEN STUDIO

スタジオスペースを利用して、滞在制作やリサーチ活動についての展示や、アーティスト自身による活動・作品紹介のプレゼンテーションを行います。また施設見学ツアーやスタッフによるギャラリートัวร์、二国間交流事業の海外提携機関の資料展示なども行い、TOKASレジデンスの活動を広く一般に紹介します。さらにゲストを招いてのトークやイベントを開催し、アートを巡るさまざまな問題を共有し、対話の機会を生み出しています。

In OPEN STUDIO events, the TOKAS Residency studio space is used for exhibiting works created and research conducted in residence, for the artists themselves to give presentations on their activities and works. Also, TOKAS activities are promoted widely to the public through programs like facility tours and displays of information on our affiliated overseas residency organizations. Furthermore, we invite guest speakers to give talks and organize events to provide opportunities for sharing information and dialogue about issues in the art world.



## 年間スケジュール

(各年度の詳細はウェブサイト「公募」のページを参照ください)

### レジデンス期間

① 5月～7月(オープン・スタジオ:7月中旬)

② 9月～11月(オープン・スタジオ:11月中旬)

③ 1月～3月(オープン・スタジオ:3月中旬)

### 公募・審査

① 海外クリエイター招聘プログラム、リサーチ・レジデンス・プログラム

公募:5月～6月頃

審査:8月～9月頃

② 二国間交流事業プログラム(派遣)、国内クリエイター制作交流プログラム

公募:9月～11月頃

審査:12月～1月頃

## Annual schedule

(Refer to the "Open Call" pages of our website for details about each year's programs)

### Residence periods

① May to July (OPEN STUDIO in mid-July)

② Sept. to Nov. (OPEN STUDIO in mid-Nov.)

③ Jan. to Mar. (OPEN STUDIO in mid-Mar.)

### Open Call, Selection

① International Creator Residency Program, Research Residency Program

Open Call: Around May-June

Selection: Around Aug.-Sept.

② Exchange Residency Program (Japanese creators sent abroad)

Local Creator Residency Program

Open Call: Around Sept.-Nov.

Selection: Around Dec.-Jan.

